DECISIONE N. 1001/95/CECA DELLA COMMISSIONE

del 5 aprile 1995

che modifica la decisione n. 1970/93/CECA relativa all'apertura e alle modalità di gestione di contingenti tariffari riguardo ad alcuni prodotti siderugici contemplati nel trattato CECA importati nella Comunità dalla Repubblica ceca e dalla Repubblica slovacca (dal 1° giugno 1993 al 31 dicembre 1995)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, in particolare l'articolo 95, paragrafo 1,

considerando che la decisione n. 1/93 [1] e la decisione n. 1/93 [2] adottate dalle commissioni miste CE-Repubblica ceca e CE-Repubblica slovacca hanno istituito un sistema di contingenti tariffari;

considerando che la decisione n. 1970/93/CECA della Commissione [3], modificata dalla decisione n. 3075/94/CECA [4], ha fissato le disposizioni per l'applicazione del suddetto sistema di contingenti tariffari;

considerando che la decisione n. 1/94 [5] e la decisione n. 1/94 [6] delle commissioni miste CE-Repubblica ceca e CE-Repubblica slovacca, la decisione n. 2/94 [7] della commissione mista CE-Repubblica slovacca, le decisioni n. 2244/94/CECA [8] e n. 3075/94/CECA della Commissione e il regolamento (CE) n. 2245/94 del Consiglio [9] hanno apportato alcuni emendamenti;

considerando che, a seguito della revisione annuale, la decisione n. 1/95 [10] della commissione mista CE-Repubblica ceca e la decisione n. 1/95 [11] della commissione mista CE-Repubblica slovacca modificano i contingenti tariffari applicabili dal 1° gennaio al 31 dicembre 1995, in particolare per tener conto dell'adesione alla Comunità dei nuovi Stati membri;

considerando che è necessario modificare la decisione n. 1970/93/CECA per tener conto dei suddetti emendamenti;

considerando che, essendo state escluse alcune misure di politica commerciale comune dalle misure transitorie in favore dei nuovi Länder tedeschi a norma della decisione n. 1478/94/CECA della Commissione [12], modificata dalla decisione n. 3248/94/CECA [13], occorre adottare specifiche disposizioni per sospendere le tariffe applicabili a taluni prodotti contemplati dalle suddette decisioni delle commissioni miste, per quanto riguarda l'importazione nel territorio dei nuovi Länder tedeschi nel 1995 e che le Repubbliche ceca e slovacca ne sono state informate;

previa consultazione del comitato consultivo e con il consenso unanime del Consiglio,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

I limiti fissati dall'articolo 1, paragrafo 1 della decisione n. 1970/93/CECA per quanto riguarda le importazioni nella Comunità dalla Repubblica ceca effettuate tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 1995 dei prodotti corrispondenti ai codici NC indicati nella relativa tabella sono così modificati:

(in tonnellate)

Descrizione delle merci	1995	
Prodotti laminati a freddo	29 452	(aumento di 5 152)
Vergelle	269 820	(aumento di 27 820)
Nastri laminati a caldo	6 600	(aumento di 1 800)

[1] GU n. L 157 del 29. 6. 1993, pag. 67.
[2] GU n. L 157 del 29. 6. 1993, pag. 59.
[3] GU n. L 180 del 23. 7. 1993, pag. 10.
[4] GU n. L 325 del 17. 12. 1994, pag. 7.
[5] GU n. L 241 del 16. 9. 1994, pag. 21.
[6] GU n. L 241 del 16. 9. 1994, pag. 20.
[7] GU n. L 325 del 17. 12. 1994, pag. 58.
[8] GU n. L 241 del 16. 9. 1994, pag. 11.
[9] GU n. L 241 del 16. 9. 1994, pag. 17.
[10] Vedi pagina 49 della presente Gazzetta ufficiale.
[11] Vedi pagina 51 della presente Gazzetta ufficiale.
[12] GU n. L 159 del 28. 6. 1994, pag. 37.
[13] GU n. L 338 del 28. 12. 1994, pag. 77.

Articolo 2

A decorrere dalla data di entrata in vigore della presente decisione le importazioni nella Comunità dei prodotti laminati sulle quattro facce ottenuti tramite un processo di laminatura reversibile corrispondenti ai codici NC di cui alla tabella seguente sono soggette ai dazi applicabili a norma dell'accordo interinale e, inoltre, alle aliquote di dazio addizionali, in percentuale sul loro valore in dogana, indicate in tale tabella.

I dazi applicabili alle importazioni di prodotti laminati sulle quattro facce prodotti tramite un processo di laminatura reversibile che

— rientrano nei limiti dei contingenti indicati nella tabella, e

— sono corredate da un certificato di circolazione EUR 1 e da una licenza rilasciata dalle autorità ceche conforme al modulo riportato nell'allegato I della decisione n. 1970/93/CECA,

sono quelli fissati nell'accordo interinale, senza l'aliquota di dazio aggiuntiva indicata nella seguente tabella :

Numero d'ordine	Codice NC	Descrizione delle merci	Volume contingente (t)	aliquota addizionale
09 5065	7208 33 99 7208 43 99 7208 45 10	prodotti laminati sulle quattro facce ottenuti tramite un processo di laminatura reversibile	16 000	25 %

Articolo 3

I limiti fissati dall'articolo 2, paragrafo 1 della decisione n. 1970/93/CECA per le importazioni nella Comunità dalla Repubblica slovacca effettuate tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 1995 dei prodotti corrispondenti ai codici NC indicati nella relativa tabella sono così modificati :

(in tonnellate)

Descrizione delle merci	1995	
Prodotti laminati a caldo, arrotolati	267 000	(aumento di 67 000)
Prodotti laminati a freddo	132 552	(aumento di 21 852)
Nastri laminati a caldo	43 862	(aumento di 662)
Bandelle	152 340	(aumento di 40 340)

Articolo 4

1. Nel periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1995 i dazi doganali applicati ai prodotti indicati nella seguente tabella originari della Repubblica ceca entro i massimali specificati sono sospesi.

(in tonnellate)

Codice NC	Descrizione delle merci	Volume
7213 10 00 7213 20 00 7213 31 00 7213 39 00 7213 41 00 7213 49 00 7213 50 20 7213 50 81 7213 50 89 7221 00 10 7221 00 90 7227 10 00 7227 20 00 7227 90 10 7227 90 30 7227 90 50 7227 90 70	Vergelle	45 000
7209 11 00 7209 12 90 7209 13 90 7209 14 90 7209 21 00 7209 22 90 7209 23 90 7209 24 91 7209 24 99 7209 31 00 7209 32 90 7209 33 90 7209 34 90 7209 41 00 7209 42 90 7209 43 90 7209 44 90 7211 30 10 7211 41 10 7211 41 91 7211 49 10	Prodotti laminati a freddo	10 000
7211 12 10 7211 12 90 7211 19 10 7211 19 91 7211 19 99 7211 22 10 7211 22 90 7211 29 10 7211 29 91 7211 29 99 7212 60 91 7220 11 00 7220 12 00 7220 90 31 7226 10 10 7226 20 20 7226 91 10 7226 91 90 7226 99 20	Nastri laminati a caldo	20 000

2. Il paragrafo 1 è applicabile solo a condizione che :

— le merci in questione siano immesse in libera pratica nel territorio dell'ex Repubblica democratica tedesca e siano ivi consumate o sottoposte a una lavorazione che conferisca loro l'origine comunitaria ;

e che

— a sostegno della dichiarazione di immissione in libera pratica sia presentata una licenza rilasciata dalle competenti autorità tedesche attestante che le merci rientrano nell'ambito delle disposizioni del medesimo paragrafo 1.

3. La Commissione e le competenti autorità tedesche prendono tutte le misure necessarie per garantire che il consumo finale dei prodotti in questione o la trasformazione mediante la quale acquisiscono l'origine comunitaria si svolgano nel territorio dell'ex Repubblica democratica tedesca.

Articolo 5

1. Dal 1° gennaio al 31 dicembre 1995 i dazi doganali applicati ai prodotti specificati nella seguente tabella e originari della Repubblica slovacca sono sospesi sino ai massimali ivi riportati :

(in tonnellate)

Codice NC	Descrizione delle merci	Volume
7208 11 00 7208 12 10 7208 12 91 7208 12 95 7208 12 98 7208 13 10 7208 13 91 7208 13 95 7208 13 98 7208 14 10 7208 14 91 7208 14 99 7208 21 10 7208 21 90 7208 22 10 7208 22 91 7208 22 95 7208 22 98 7208 23 10 7208 23 91 7208 23 95 7208 23 98 7208 24 10 7208 24 91 7208 24 99 7219 11 10 7219 11 90 7219 12 10 7219 12 90 7219 13 10 7219 14 10 7219 14 90 7225 10 10 7225 20 20 7225 30 00	Prodotti laminati a caldo, arrotolati	80 000

(in tonnellate)

Codice NC	Descrizione delle merci	Volume
7209 11 00 7209 12 90 7209 13 90 7209 14 90 7209 21 00 7209 22 90 7209 23 90 7209 24 91 7209 24 99 7209 31 00 7209 32 90 7209 33 90 7209 34 90 7209 41 00 7209 42 90 7209 43 90 7209 44 90 7211 30 10 7211 41 10 7211 41 91 7211 49 10	Prodotti laminati a freddo	20 000
7211 12 10 7211 12 90 7211 19 10 7211 19 91 7211 19 99 7211 22 10 7211 22 90 7211 29 10 7211 29 91 7211 29 99 7211 60 91 7220 11 00 7220 12 00 7220 90 31 7226 10 10 7226 20 20 7226 91 10 7226 91 90 7226 99 20	Nastri laminati a caldo	60 000

2. Il paragrafo 1 è applicabile solo a condizione che :

— le merci in questione siano immesse in libera pratica nel territorio dell'ex Repubblica democratica tedesca e siano ivi consumate o sottoposte a una lavorazione che conferisca loro l'origine comunitaria ;

e che

— a sostegno della dichiarazione di immissione in libera pratica sia presentata una licenza rilasciata dalle competenti autorità tedesche attestante che le merci rientrano nell'ambito delle disposizioni del medesimo paragrafo 1.

3. La Commissione e le competenti autorità tedesche prendono tutte le misure necessarie per garantire che il consumo finale dei prodotti in questione o la trasformazione mediante la quale acquisiscono l'origine comunitaria si svolgano nel territorio dell'ex Repubblica democratica tedesca.

Articolo 6

Ai fini del calcolo dei quantitativi complessivi che possono beneficiare delle disposizioni transitorie per i nuovi Länder tedeschi, i quantitativi di cui agli articoli 4 e 5 saranno inclusi, e non saranno aggiuntivi, rispetto al quantitativo globale di 246 000 t previsto per le importazioni di prodotti CECA dalla Repubblica ceca e dalla Repubblica slovacca, come specificato nella Comunicazione 91/C 151/01 della Commissione [1].

Articolo 7

La presente decisione entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

La presente decisione è obbligatoria in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 5 aprile 1995.

Per la Commissione
Leon BRITTAN
Vicepresidente

[1] GU n. C 151 del 10. 6. 1991, pag. 1.